Sprachschule „RUSINKA"
Russisch für Kinder in Kärnten

Kulturverein „Zukunft in Österreich
Spittal an der Drau

ZVR-Zahl 112316474 Tel.: 043 664 343 0927
www.carinthia-ru.at, admin@carinthia-ru.at

Договор на оказание образовательных услуг

«___» _____ 20 г.

Русская школа дополнительного образования «Русинка» при Общественной организации «Zukunft in Österreich», в дальнейшем именуемая «Исполнитель», в лице директора данной школы **Шёфман Наталии Валерьевны,** с одной стороны и

_____,

(ФИО родителя)

именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство обучать сына/дочь

_____

_____,

(ФИО ребенка на рус. и нем. языках)

_____ года рождения, именуемого в дальнейшем «Слушатель», на 20__/20__ учебный год на курсах русского языка и литературы, а также дополнительных творческих занятий:

-русский язык и литература

_____

(вписать соответствующие группы, классы)

- дополнительные занятия

_____

_____

(вписать наименование дополнительного/ых занятия/ий)

1.2. Место учебы Слушателя (выбрать филиал школы):

- ***Клагенфурт***
  Развивающий детский центр «Русинка»
  Адрес: Radetzky Straße 1-3, 9020 Klagenfurt am Wörtersee
- ***Шпитталь-на-Драве***
  Классы русского языка и литературы
  Адрес: Volksschule Ost, Ulrich-von-Cilli-Straße 20, 9800 Spittal/Drau
- ***Фельдкирхен***
  Классы русского языка и литературы
  Volksschule 2, Schulhausgasse 1, 9560 Feldkirchen in Kärnten.

2. Стоимость услуг и условия оплаты

2.1. Стоимость услуг Исполнителя по настоящему договору определяется в соответствии с ценами, представленными на веб-сайте Исполнителя www.carinthia-ru.at

2.2. Оплата за обучение производиться на банковский счёт Исполнителя:

BAWAG PSK получатель Zukunft in Österreich IBAN AT 311400098410027496. Zweck: Russische Schule

одним из удобных для Заказчика способом (выбрать вариант):

- ***Ежемесячная оплата*** (9 ежемесячных платежей с сентября по июнь включительно. Размер ежемесячного платежа составляет: стоимость обучения за год, разделенная на 9 ежемесячных платежей). Перечисление производится не позднее 10-го числа каждого месяца, по автоматическому банковскому переводу с банковского счета Заказчика. Заказчик обязуется предоставить банковскую гарантию автоматических перечислений не позднее 1 недели со дня заключения данного договора. (Копию долгосрочного договора с банком на перечисление по долговременному счёту, предоставленному школой *Dauerauftrag *Dauerrechnung).
- ***Оплата за семестр*** (2 платежа). Перечисление за первый семестр (сентябрь – февраль) производится в течении 30 дней со дня заключения данного договора (первый платеж). Перечисление за второй семестр (март – июнь) производится в течении 30 дней со дня первого занятия во втором семестре (второй платеж).

При оплате за семестр Заказчику представляется ***единоразовая*** скидка в размере 1% от общей стоимости обучения за год, которой можно воспользоваться при оплате первого ***или*** второго платежа.

- ***Оплата за год*** (1 платеж). Перечисление полной стоимости обучения за год производится в течении 30 дней со дня заключения данного договора.

При оплате за год Заказчику представляется ***единоразовая*** скидка в размере 2% от общей стоимости обучения за год.

2.3. При наличии у Заказчика двух и более детей, посещающих занятия в школе Исполнителя, Заказчику предоставляется скидка в размере 3% от общей стоимости обучения за год, на каждого ребенка в отдельности. Данная скидка может быть суммирована с другими скидками, предусмотренными данным договором.

2.4. При посещении Слушателем **блока *занятий «Русский язык и литература + дополнительные творческие занятия»*** Заказчику предоставляется ***скидка в размере 10%*** от общей стоимости данного блока за год. Данная скидка не суммируется с другими скидками, предусмотренными данным договором.

2.5. За неуплату за обучение, в предусмотренные данным договором сроки, Заказчик лишается скидок, предоставленных данным договором.

2.6. С целью закупки оборудования и материалов для обеспечения учебного процесса, Заказчик оплачивает также единоразовый взнос в размере 30 евро в течении 2-х месяцев с момента подписания данного договора.

2.7. Учебные пособия (книги, прописи) оплачиваются Заказчиком отдельно, согласно их стоимости.

2.8. При поступлении Слушателя в течении учебного года, размер оплаты за обучение пересчитывается Исполнителем в соответствии с количеством часов, оставшихся в данном учебном году.

3. Права и обязанности сторон

3.1. Права и обязанности Исполнителя:

3.1. 1. Организовать и обеспечить надлежащее исполнение услуг, предусмотренных п. 1.1. данного договора. Образовательные услуги предоставляются в соответствии с учебным планом, годовым календарным учебным графиком и расписанием занятий, разрабатываемыми Исполнителем.

3.1.2. Исполнитель обязан дать минимальное количество часов русского языка/литературы, творческих и музыкальных занятий, согласно курсу, выбранному Заказчиком.

3.1.3. Проводить текущий и итоговый контроль знаний Слушателей, обеспечивать Заказчика информацией о проведенных занятиях. Размещать информацию, материалы и домашние задания на веб - сайте Исполнителя, с целью выполнения заданий Слушателями, которые временно отсутствовали на занятиях. Сообщать Заказчику об успехах и проблемных местах Слушателя, своевременно сообщать об учебных и творческих проектах.

3.1.4. Сообщать Заказчику обо всех изменениях в учебном плане.

3.1.5. Проявлять уважение к личности Слушателя, не допускать физического и психического насилия.

3.1.6. Сохранять место за Слушателем в случае пропуска занятий по уважительным причинам с учетом полной оплаты услуг.

3.1.7. При наличии у Заказчика задолженности по оплате за обучение, Исполнитель имеет право прекратить обучение Слушателя и исключить его из школы. Восстановление в школе решается в индивидуальном порядке после погашения Заказчиком задолженности по оплате.

3.1.8. Исполнитель несет ответственность только за Слушателей, присутствующих на учебных занятиях и находящихся в учебных классах.

Исполнитель не несет ответственности за Слушателей, не присутствующих на учебных занятиях и находящихся вне учебных классов.

Исполнитель не несет ответственности за личное имущество Слушателя.

3.1.9. При условии выполнения всех учебных заданий курса Исполнитель выдает Слушателю сертификат о прохождении курса русского языка с оценкой успеваемости по пятибалльной системе, согласно австрийской шкале оценки знаний.

3.2. Права и обязанности Заказчика:

3.2.1. Производить оплату занятий Исполнителю на условиях и в сроки, предусмотренные данным договором.

3.2.2. Заказчик несет ответственность за своевременное посещение Слушателем занятий, за соблюдение им правил поведения, за систематический контроль его успеваемости и за регулярную связь с преподавателями.

3.2.3. При невозможности посещения занятия Слушателем Заказчик обязан уведомить Исполнителя заблаговременно, минимум за 4 часа.

3.2.4. Заказчик обязан уведомить Исполнителя и зафиксировать это письменно в прилагающейся к данному договору анкете, об особенностях здоровья и характера ребенка; физических, психологических или психических отклонениях, если таковые имеют место: аллергия, дислексия, дисграфия, алалия, психологическая нестабильность, гипер-, гипоактивность или другие отклонения. В случае серьезных отклонений, Исполнитель оставляет за собой право, отказать ребенку в обучении или перевести его на индивидуальное обучение.

3.2.5. Заказчик несет материальную ответственность в случае порчи Слушателем имущества или оборудования Исполнителя и обязан компенсировать Исполнителю расходы связанные с ремонтом таковых или приобретением новых.

3.2.6. Заказчик не должен распространять предоставляемые Слушателю авторские разработки Исполнителя или распечатывать их, как в коммерческих, так и в прочих целях.

4. Срок действия договора, условия его изменения и прекращения.

4.1. Данный договор ступает в действие с момента его подписания и действует на протяжении всего учебного года до ***30 июня 20___ года***.

4.2. Досрочное прекращение обучения, и, следственно, досрочное прекращение данного договора возможно только при условии письменного уведомления Исполнителя за 3 месяца до предполагаемой даты прекращения обучения, на имя директора школы Шёффманн Натальи Валерьевны по адресу: Rothenthurm 97, 9701, Rothenthurm или по эл. адресу: schule@carinthia-ru.at ***Устное заявление о прекращении обучения не влечет за собой прекращение обучения и досрочного прекращения данного договора!***

4.3. При возникновении непредвиденных обстоятельств, таких как: долговременная болезнь Слушателя, срочный переезд и т.п. прекращение действия данного договора обсуждается с директором школы в индивидуальном порядке.

4.4. Отсутствие на занятиях Слушателя не влечет за собой прекращения действия данного договора и освобождению Заказчика от оплаты обучения.

4.5. Единичные случаи отсутствия Слушателя на занятиях не влекут за собой уменьшение стоимости обучения.

4.6. Любые изменения и дополнения к данному договору должны быть совершены в письменном виде и подписаны Сторонами.

5. Прочие условия

5.1. Календарный учебный график работы Исполнителя полностью соответствует календарному учебному графику обязательной австрийской школы (одновременные каникулы и выходные дни). Исключения составляют работы над проектами, возможность работы над которыми в выходные дни, а также в дни каникул, оговаривается с Заказчиком.

5.2. Проведение экзаменов с привлечением сторонних педагогов, организация выставок, семинаров, экскурсий и детских лагерей не входит в сферу действия данного договора. Расходы, связанные с их организацией оплачиваются Заказчиком дополнительно при условии его участия в данных мероприятиях.

5.3. Данный договор составлен в двух экземплярах, один из которых хранится у Заказчика, а другой у Исполнителя.

6. Подписи Сторон

Заказчик	**Исполнитель**
С условиями договора ознакомлен и полностью с ними согласен	
_____	_____
Тел. _____	Шёффманн Н. В.
	Тел. 0664 3430927

Данный договор имеет следующие Приложения:

Приложения №1 «Анкета Слушателя»

Приложение №2 «Согласие на размещение фото-, видео- и другой личной информации ребенка в СМИ и сетях «Интернет».